© Copyright MediRoyal Nordic AB · Sweden · 2021

P/N 5105133 · REV 2021/06 · 25884DR · www.vajer.se

SRX® by Mediroyal

– Support during Activity, taking you further.

The SRX® line has been designed to support people in activity. The new innovative SRX® material has a 3-dimensional top surface textile that provides both elasticity and compression. The core is made from CR-foam that contains closed micro air-cells to provide a lightweight material with good heat insulation and no moisture absorption. Our Neptune™ material, which is hydro-dynamic, comfortable and quick-drying, has been laminated on the inside.

The new materials, in combination with a functional design, and our Scandinavian heritage that values an active lifestyle, are all essential parts of our SRX® line. Support during Activity, taking you further.

59°28'47"N · 17°54'56"E

MediRoyal Nordic AB · Box 7052 · SE-192 07 Sollentuna · Sweden
+46 8 506 766 00 · www.mediroyal.se

mediroyal

SRX®

Tennis Elbow

GB English – Instructions

General information · This Mediroyal SRX® product has been designed to support you during your active lifestyle. If you got an injury, consult a doctor or therapist for an individual rehabilitation plan. If you suffer from poor circulation, reduced sensibility, or diabetes, be observant on pressure marks or local swelling when you use the product. If your condition gets worse when using the product, discontinue the use and contact a doctor. Follow the washing instruction on the product label. If you have material allergies you can find the material composition on the label. For more information, visit www.mediroyal.se

Instruction · This brace has been designed for tennis- or golfers elbow problems. The pad in the brace should be placed over the highest position of the muscle, approx. 5 cm below the elbow crease. If you have tennis elbow, the pad should be placed on the upper part of the arm. If you have golfers' elbow, place the pad on the lower side of the arm. Open the Velcro strap. Position the pad and then adjust the strap.

SE Svenska – Instruktioner

Generell information · Denna Mediroyal SRX®-produkt har designats för att stödja dig under din aktiva livsstil. Om du har drabbats av en skada, bör du kontakta en läkare eller terapeut för en individuell rehabiliteringsplan. Om du lider av dålig cirkulation, nedsatt sensibilitet eller diabetes, var uppmärksam på tryckmärken eller lokal svullnad när du använder produkten. Skulle ditt besvär försämras skall du avbryta användningen och kontakta en läkare. Följ tvättanvisningen på etiketten på produkten. Om du har materialallergi finns materialkompositionen på produktens etikett. För mer information besök www.mediroyal.se

Instruktion · Produkten har designats för att tennisarm- eller golfarmbågsproblem. Kudden i bandaget skall placeras över muskelns högsta punkt, 5 cm nedanför armbågsvecket. Om du har tennisarmbåge skall kudden placeras på armens ovansida. Om du har golfarmbåge skall den placeras på armens undersida. Öppna kardborrbandet. Placera kudden över muskeln och justera stödet individuellt.

FI Suomi – Käyttöohje

Yleistä tietoa · Tämä Mediroyal SRX®-tuote on suunniteltu tukemaan sinua aktiivisen elämäntavan aikana. Jos olet loukannut itsesi, ota yhteyttä lääkäriin tai terapeuttiin saadaksesi yksilöllisen kuntoutussuunnitelman. Jos sinulla on huono verenkierto, heikentynyt tunto tai diabetes, ole tarkkaavainen painaumien tai paikallisen turvotuksen suhteen, kun käytät tuotetta. Jos tilanne pahenee, lopeta käyttö ja ota yhteys lääkäriin. Noudata tuotteen etiketissä olevia pesuohjeita. Jos sinulla on materiaaliallergioita, tarkista materiaalikoostumus tuotteen etiketistä. Lisätietoja on osoitteessa www.mediroyal.se

Ohje · Tämä tuki on suunniteltu tennis- tai golfkyynärpää ongelmiin. Tuen tukityyny tulee asettaa lihaksen korkeimman kohdan päälle, noin 5 cm kyynärpään alapuolelle. Tenniskyynärpään vaivatessa tukityyny tulee sijoittaa käsivarren päälle. Golfkyynärpäässä tukityyny tulee asetella käsivarren alapuolelle. Avaa tarranauha. Aseta tukityyny paikalleen ja säädä sitten hihnan kireys sopivalle.

NO Norsk – Instruksjoner

Generell informasjon · Dette Mediroyal SRX®-produktet er designet for å støtte deg under din aktive livsstil. Hvis du har fått en skade, må du kontakte lege eller terapeut for en individuell rehabiliteringsplan. Hvis du lider av dårlig sirkulasjon, nedsatt følsomhet eller diabetes, må du være oppmerksom på trykkmerker eller lokal hevelse når du bruker produktet. Hvis tilstanden din forverres, må du avslutte bruken og oppsøke lege. Følg vaskeanvisningene på etiketten til produktet. Hvis du har en materialallergi, står materialets sammensetning på produktetiketten. For mer informasjon besøk www.mediroyal.se

Instruksjon · Produktet er designet for tennisarm eller golf albue problemer. Puten i bandasjen skal plasseres over det høyeste punktet i muskelen, 5 cm under albuen. Hvis du har en tennisalbue, plasser puten på oversiden av armen. Hvis du har en golfalbue, legg den på undersiden av armen. Åpne borrelåsremmen. Legg puten over muskelen og juster støtten individuelt.

DK Dansk – Instruksjoner

Generel information · Dette Mediroyal SRX®-produkt er designet til at støtte dig under din aktive livsstil. Hvis du har fået en skade, skal du kontakte en læge eller terapeut for en individuel rehabiliteringsplan. Hvis du lider af dårlig cirkulation, nedsat følsomhed eller diabetes, skal du være opmærksom på trykmærker eller lokal hævelse, når du bruger produktet. Hvis din tilstand forværres, skal du afbryde brugen og konsultere en læge. Følg vaskeanvisningerne på produktets etiket. Hvis du har en materialeallergi, er materialesammensætningen på produktetiketten. For mere information besøg www.mediroyal.se

Instruktion · Produktet er designet til problemer med tennisarm eller golfalbue. Puden i bandagen skal placeres over musklens højeste punkt, 5 cm under albuen. Hvis du har en tennisalbue, skal du placere puden på toppen af armen. Hvis du har en golfalbue, skal du placere den på undersiden af armen. Åbn velcrobåndet. Placer puden over muskelen, og juster støtten individuelt.

IS Íslenska – Leiðbeiningar

Almennar upplýsingar · Þessi Mediroyal SRX® vara hefur verið hönnuð til að styðja þig í virkum lífstíl þínum. Ef þú ert með meiðsli skaltu ráðfæra þig við lækni varðandi einstaklingsbundna endurhæfingaráætlun. Ef þú ert með lélega blóðrás, skert næmi eða sykursýki skaltu fylgjast með þrýstingsförum eða staðbundinni bólgumyndun þegar þú notar vöruna. Ef ástand þitt versnar meðan varan er notuð skaltu hætta notkuninni og hafa samband við lækni. Fylgdu þvottaleiðbeiningunum á merkingu vörunnar. Ef þú ert með ofnæmi fyrir einhverjum efnum getur þú fundið innihaldsefnin á merkimiðanum. Frekari upplýsingar má fá á www.mediroyal.se

Leiðbeiningar · Þessi spelka hefur verið hönnuð fyrir olnbogavandamál tennis- og golfspilara. Púðinn í spelkunni á að vera settur yfir hæstu stöðu vöðvans, u.þ.b. 5 cm fyrir neðan olnbogafellinguna. Ef þú ert með tennisolnboga á púðinn að vera settur á efri hluta handleggsins. Ef þú ert með golfolnboga skaltu setja púðann á neðri hluta handleggsins. Opnaður riflásabandið. Staðsettu púðann og aðlagaðu bandið.

EE Eesti – Juhised

Üldine teave · See Mediroyal SRX®-i toode on ette nähtud teie toetamiseks aktiivse eluviisi harrastamisel. Kui olete saanud vigastada, pidage individuaalse taastusraviplaani osas nõu arsti või terapeudiga. Kui teil on vereringehäired, vähenenud tundlikkus või diabeet, kontrollige toote kasutamisel end survejälgede või paikse turse suhtes. Kui teie seisund toote kasutamise ajal halveneb, lõpetage kasutamine ja pöörduge arsti poole. Järgige tootesildil olevaid pesemisjuhiseid. Kui teil esineb allergiaid materjalide suhtes, vaadake sildilt materjalide sisaldust. Lisateavet leiate aadressilt www.mediroyal.se

Juhised · See tugi on ette nähtud tennisisti või golfimängija küünarnuki probleemide jaoks. Toes olev polster tuleb asetada lihase kõrgeimasse punkti, umbes 5 cm allpool küünraauku. Kui teil on tennisisti küünarnukk, tuleb polster asetada käsivarre ülaosale. Kui teil on golfimängija küünarnukk, asetage polster käsivarre alaküljele. Avage takjarihm. Paigaldage polster ja reguleerige rihma.

DE Deutsch – Anleitung

Allgemeine Information · Das Mediroyal SRX®-Produkt wurde entwickelt, um Sie während Ihrer sportlichen Aktivität zu unterstützen. Bei Verletzungen oder körperlichen Beschwerden konsultieren Sie einen Arzt oder Therapeuten, um einen individuellen Rehabilitationsplan zu erhalten. Wenn Sie unter einer schlechten Durchblutung, einer verminderten Empfindlichkeit oder Diabetes leiden, achten Sie bei der Verwendung des Produkts auf Druckstellen oder lokale Schwellungen. Ändert oder verschlechtert sich Ihr Zustand während der Anwendung des Produkts, stellen Sie die Verwendung ein und wenden Sie sich an einen Arzt. Befolgen Sie die Waschanleitung auf dem Produktetikett. Wenn Sie Materialallergien haben, finden Sie die Materialzusammensetzung auf dem Etikett. Weitere Informationen finden Sie unter www.mediroyal.se

Anweisung · Das Produkt wurde entwickelt, um den Tennis- und Golferellbogen zu entlasten. Das integrierte Polster sollte über der höchsten Stelle des Muskels positioniert werden, ca. 5 cm unterhalb der Ellbogenfalte. Bei einem Tennisarm sollte das Pad auf den oberen Teil des Armes platziert werden und bei einem Golferellbogen platzieren Sie das Pad auf die Unterseite des Armes. Öffnen Sie den Klettverschluss und positionieren Sie das Pad anhand Ihren Beschwerden. Den erforderlichen Druck können Sie mit dem Band individuell einstellen.

NL Nederlands – Instructies

Algemene informatie · Dit Mediroyal SRX®-product is ontworpen om u steun te bieden bij uw actieve levensstijl. Als u een letsel oploopt, raadpleeg een arts of therapeut voor een individueel revalidatieplan. Als u lijdt aan een slechte bloedsomloop, verminderde gevoeligheid of diabetes, wees op uw hoede voor tekenen van druk of lokale zwellingen, wanneer u het product gebruikt. Als uw aandoening verslechtert tijdens het gebruik van het product, stop met het gebruik en raadpleeg een arts. Volg de wasinstructies op het label van het product. Als u allergisch bent voor bepaalde materialen, kunt u deze vinden in de materiaalsamenstelling op het label. Bezoek www.mediroyal.se voor meer informatie.

Instructies · Deze brace is ontworpen voor elleboogproblemen van tennisspelers en golfers. De pad in de brace moet geplaatst worden over de hoogste positie van de spier, ongeveer 5 cm onder de elleboogplooi. Als u een tenniselleboog hebt, moet de pad geplaatst worden op het bovenste deel van de arm. Als u een golfelleboog hebt, plaats de pad dan op het onderste deel van de arm. Open de Velcro-band. Plaats de pad en pas de band dan aan.

FR Français – instructions

Informations Générales · Le produit Mediroyal SRX® à été conçu pour vous accompagner dans vos activités quotidiennes. Si vous avez une blessure, consultez un médecin ou un thérapeute qui vous proposera un traitement individuel adapté. Si vous souffrez d'une mauvaise circulation, d'une sensibilité réduite ou d'un diabète, soyez attentif aux marques de pression ou à l'apparition d'un gonflement local lorsque vous utilisez le produit. En cas d'aggravation de votre pathologie à l'utilisation du produit veuillez immédiatement contacter un médecin. Les instructions de lavage sont disponibles sur l'étiquette produit, veillez à les respecter. Si vous souffrez d'allergies, la composition du produit est indiquée sur l'étiquette. Pour plus d'informations, visitez www.mediroyal.se

Instructions d'utilisation · Cette orthèse a été conçue pour les problèmes de coude du joueur de tennis ou de golf. Le coussinet de l'orthèse doit être placé sur la position la plus élevée du muscle, à env. 5 cm sous le pli du coude. Si vous avez un tennis elbow, le coussinet doit être placé sur la face extérieure du bras. Si vous avez un coude du golfeur, placez le coussinet sur la face interne du bras. Défaites la sangle Velcro. Positionnez le coussinet puis ajustez la sangle.

IT Italiano – Istruzioni

Informazioni generali · Questo prodotto Mediroyal SRX® è stato progettato per supportare il tuo stile di vita attivo. In caso di infortunio, consultare un medico o un terapista per un piano di riabilitazione individuale. Se soffri di cattiva circolazione, sensibilità ridotta o diabete, fai attenzione ai segni di pressione o al gonfiore locale quando usi il prodotto. Se le tue condizioni peggiorano durante l'utilizzo del prodotto, occorre interromperne l'utilizzo e contattare un medico. Seguire le istruzioni di lavaggio sull'etichetta del prodotto. Fare riferimento al materiale utilizzato per ralizzare il prodotto, riportata sull'etichetta, in caso di allergie. Per ulteriori informazioni, visitare www.mediroyal.se

Istruzioni · Questo tutore è stato progettato per problemi al gomito per tennisti o giocatori di golf. Il cuscinetto del tutore deve essere posizionato sopra la posizione più elevata del muscolo, a ca. 5 cm sotto la piega del gomito. Il caso di gomito del tennista, il cuscinetto deve essere posizionato sulla parte superiore del braccio. In caso di gomito del giocatore di golf, posizionare il cuscinetto sul lato inferiore del braccio (avambraccio). Aprire il cinturino in velcro. Posizionare l'imbottitura e quindi regolare la cinghia.

ES Español – Instrucciones

Información general · Este producto Mediroyal SRX® ha sido diseñado para dar apoyo a personas de vida activa. Si tiene lesiones, consulte con su médico o terapeuta para obtener un plan de rehabilitación individual. Si tiene problemas de circulación, sensibilidad reducida o diabetes, observe siempre si hay marcas de presión o hinchazón en el área al usar el producto. Si su condición empeora durante el uso del producto, deje de usarlo y consulte a un médico. Siga las instrucciones de lavado de la etiqueta del producto. Si sufre de alergias, puede encontrar la composición del material en la etiqueta. Para más información, visite www.mediroyal.se

Instrucciones · Esta órtesis ha sido diseñada para problemas de codo de tenista o de golfista. La almohadilla de la ortesis debe colocarse sobre la posición más alta del músculo, aproximadamente 5 cm por encima del codo. Si sufre de codo de tenista, la almohadilla se debe colocar en la parte externa del brazo. Si sufre de codo de golfista, se debe colocar la almohadilla en la parte interior del brazo. Abra la correa velcro. Coloque la almohadilla y luego ajuste la correa.

PT Português – Instruções

Informações gerais · Este produto Mediroyal SRX® foi concebido para o apoiar durante o seu estilo de vida ativo. Se tiver uma lesão, consulte um médico ou terapeuta para um plano individual de reabilitação. Se sofrer de má circulação, sensibilidade reduzida, ou diabetes, fique atento a quaisquer marcas de pressão ou inchaço local quando utilizar o produto. Se o seu estado se agravar ao utilizar o produto, pare de o utilizar e contacte um médico. Siga as instruções de lavagem na etiqueta do produto. Se tiver alergias a alguns materiais, pode encontrar a composição do material no rótulo. Para mais informações consulte www.mediroyal.se

Instruções · O produto foi concebido para suportar o cotovelo e fornecer calor local. Puxe o imobilizador pelo braço e posicione-o sobre a articulação do cotovelo. Feche o gancho e as presilhas.

LT Lietuvos – Instrukcijos

Bendroji informacija · Šis „Mediroyal SRX®“ gaminys skirtas naudoti kaip atramos priemonė užsiimant aktyvia veikla. Jei patyrėte traumą, pasikonsultuokite su gydytoju ar terapeutu dėl individualaus reabilitacijos plano. Jei jūsų kraujotaka prasta, jautrumas sumažėjęs arba sergate diabetu, naudodami gaminį stebėkite,

ar nėra spaudimo žymių arba vietinio patinimo. Jei naudojant gaminį jūsų būklė pablogėtų, nebenaudokite jo ir kreipkitės į gydytoją. Laikykitės skalbimo instrukcijų, pateiktų gaminio etiketėje. Jei esate alergiški tam tikroms medžiagoms, etiketėje galite peržiūrėti medžiagų sudėtį. Daugiau informacijos rasite apsilankę adresu www.mediroyal.se

Instrukcija · Šis įtvaras skirtas naudoti esant teniso ar golfo žaidėjų alkūnių problemoms. Įtvaro paminkštinimas turi būti ties aukščiausia raumens padėtimi, apytiksliai 5 cm po alkūnės linkiu. Jei turite teniso žaidėjams būdingą alkūnės problemą, paminkštinimas turi būti ant viršutinės rankos dalies. Jei turite golfo žaidėjams būdingą alkūnės problemą, paminkštinimą dėkite ant apatinės rankos dalies. Atsekite kibią juostelę. Nustatykite paminkštinimo padėtį ir sureguliuokite dirželį.

LV Latvijas – Instrukcija

Vispārīgā informācija · Šis Mediroyal SRX® izstrādājums ir paredzēts, lai atbalstītu Jūs tad, kad Jūs piekopjat aktīvu dzīvesveidu. Ja esat ieguvis traumu, konsultējieties ar ārstu vai fizioterapeitu par individuālu rehabilitācijas plānu. Ja Jums ir vāja asinsrite, samazināts jutīgums vai diabēts, izstrādājuma lietošanas laikā novērojiet, vai nav iespiedumu vai vietējas svīšanas. Ja izstrādājuma lietošanas laikā Jūsu stāvoklis pasliktinās, pārtrauciet tā lietošanu un sazinieties ar ārstu. Ievērojiet mazgāšanas norādījumus uz izstrādājuma etiķetes. Ja Jums ir alerģija uz kādiem materiāliem, sastāvu var atrast uz etiķetes. Vairāk informācijas var iegūt, apmeklējot www.mediroyal.se

Norādījumi · Šī šina ir izstrādāta tenisa vai golfa spēlētāju elkoņu problēmām. Paliktnis šinā jānovieto virs muskuļa augstākās vietas, apmēram 5 cm zem elkoņa krokas. Ja Jums ir tenisista elkonis, paliktnis jānovieto uz pleca augšējās daļas. Ja Jums ir golfa spēlētāja elkonis, novietojiet paliktni uz pleca apakšējās daļas. Attaisiet siksnu ar liplentes aizdari. Uzlieciet paliktni un tad pieregulējiet siksnu.

PL Polski – Instrukcje

Informacje ogólne · Niniejszy produkt Mediroyal SRX® zapewnia wsparcie podczas aktywnego trybu życia. W przypadku kontuzji, skonsultuj się z lekarzem lub terapeutą w celu ustalenia indywidualnego planu rehabilitacji. Pacjenci ze słabym krążeniem, obniżonym czuciem lub cukrzycą powinni zwracać szczególną uwagę czy produkt powoduje ucisku lub miejscowego obrzęku. W razie pogorszenia się stanu zdrowia należy przerwać stosowanie produktu i skonsultować się z lekarzem. Postępuj zgodnie z instrukcją prania podaną na etykiecie produktu. Pacjenci ze skłonnością do uczuleń powinni sprawdzić skład materiałowy na metce. Więcej informacji na www.mediroyal.se

Instrukcja · Ortezę zaprojektowano dla pacjentów z łokciem tenisisty lub golfisty. Podkładkę ortezy należy umieścić w najwyższym położeniu mięśnia, około 5 cm poniżej zgięcia łokciowego. W przypadku łokcia tenisisty, wkładkę należy umieścić na górnej części ramienia. W przypadku łokcia golfisty, umieść poduszkę na dolnej części ramienia. Otwórz taśmę z rzepem. Umieść podkładkę we właściwej pozycji, a następnie wyreguluj taśmę.

CZ Český – Instrukce

Všeobecné informace · Tento výrobek Mediroyal SRX® je navržený tak, aby vás podporoval během aktivního životního stylu. Pokud máte jakékoli zranění, projednejte s lékařem nebo terapeutem individuální plán rehabilitace. Pokud trpíte poruchami krevního oběhu, sníženou citlivostí nebo cukrovkou, sledujte při používání výrobku otlaky nebo lokální otékání. Jestliže se váš stav během používání výrobku zhorší, přestaňte výrobek používat a poraďte se s lékařem. Dodržujte pokyny pro praní na etiketě výrobku. Pokud máte alergie na materiály, můžete si najít složení materiálu na etiketě. Další informace najdete na www.mediroyal.se

Návod k použití · Tato ortéza byla navržena pro problémy s tenisovým nebo golfovým loktem. Destička v ortéze musí být umístěna nad nejvyšším bodem svalu, asi 5 cm pod ohybem lokte. Máte-li tenisový loket, musí být destička umístěna na horní část paže. Pokud máte golfový loket, umístěte destičku na spodní stranu paže. Rozepněte suchý zip. Umístěte destičku a pak nastavte řemínek.

RU Русский – Инструкции

Общая информация · Это изделие Mediroyal SRX® было разработано для обеспечения поддержки при активном образе жизни. Если у Вас была травма, проконсультируйтесь с врачом или физиотерапевтом по поводу индивидуального плана реабилитации. В случае наличия у Вас нарушений циркуляции крови, нарушений чувствительности или сахарного диабета, при использовании изделия необходимо находиться под наблюдением на предмет возникновения следов сдавления или местного отёка. Если при использовании продукта Ваше состояние ухудшается, следует прекратить его использование и обратиться к врачу. Следуйте инструкциям по стирке на этикетке изделия. В случае наличия у Вас аллергии на какие-то материалы, информацию о составе изделия можно найти на этикетке. Дополнительная информация представлена на сайте www.mediroyal.se

Инструкция · Этот фиксатор был разработан для решения проблем локтя теннисиста или локтя гольфиста. Подкладку фиксатора следует разместить поверх наивысшего положения мышцы, примерно на 5 см ниже линии сгиба локтевого сустава. В случае «локтя теннисиста», подкладку следует размещать на верхней части предплечья. В случае «локтя гольфиста» разместите подкладку на нижней части предплечья. Расстегните застёжки на «липучке». Разместите подкладку, после чего отрегулируйте ремень.

BG Български – инструкции

Обща информация · Този продукт на Mediroyal SRX® е създаден, за да Ви подкрепя при Вашия активен начин на живот. Ако сте получили травма, консултирайте се с лекар или терапевт за индивидуален план за рехабилитация. Ако страдате от лоша циркулация, намалена чувствителност или диабет, внимавайте за поява на следи от натиск или локално подуване, когато използвате продукта. Ако при използването на продукта Вашето състояние се влоши, прекратете употребата му и се свържете с лекар. Следвайте инструкциите за пране, дадени на етикета на продукта. Ако имате алергия по отношение на материали, можете да намерите състава на материала на етикета. За допълнителна информация вижте www.mediroyal.se

Инструкция · Тази ортеза е разработена за проблемен тенис или голф лакът. Вложката на ортезата трябва да се позиционира в най-високото положение на мускула, приблизително 5 cm под лакътната гънка. Ако имате тенис лакът, вложката трябва да се позиционира в горната част на ръката. Ако имате голф лакът, поставете вложката в долната част на ръката. Отворете велкро лентата. Позиционирайте вложката и след това регулирайте лентата.

HU Magyar – Utasítás

Általános információk · Ezt a Mediroyal SRX® terméket arra tervezték, hogy támogassa Önt, hogy aktív életet élhessen. Amennyiben sérülést szenvedett, javasoljuk, hogy a személyre szabott rehabilitációs programért keresse fel orvosát vagy terapeutáját! Ha keringési rendellenességben, csökkent fájdalomérzetben vagy cukorbetegségben szenved, a termék használata során kiemelten figyelje az esetlegesen jelentkező, túl erős nyomásra utaló jeleket és a lokális duzzanatot! Ha a termék használata során romlik az állapota, függessze fel a használatát és forduljon orvoshoz! Kövesse a termék címkéjén található mosási utasításokat! Amennyiben allergiás bizonyos anyagokra, kérjük, figyelmesen olvassa el a termék címkéjén található anyagösszetételt! További információkért látogassa meg a www.mediroyal.se weboldalt!

Használati utasítás · Ezt a terméket tenisz- vagy golfkönyök kezelésére tervezték. A párnát helyezze az érintett izomra a könyökdudortól kb. 5 cm távolságra. Ha teniszkönyökkel diagnosztizálták, a párnát a kar külső/felső, ha golfkönyökkel, akkor a belső/alsó részére helyezze, majd rögzítse a tépőzárral.

RO Română – Instrucțiun

Informații generale · Acest produs Mediroyal SRX® a fost conceput pentru a vă ajuta într-un stil de viață activ. Dacă aveți o leziune, consultați medicul sau terapeutul pentru un plan de reabilitare personalizat. Dacă suferiți de circulație proastă, sensibilitate redusă sau diabet, observați urmele cauzate de compresie sau umflături locale atunci când folosiți produsul. Dacă starea vi se înrăutățește când folosiți produsul, întrerupeți utilizarea și contactați medicul. Respectați instrucțiunile de pe etichetă privind spălarea. Dacă sunteți alergic la diferite materiale, puteți verifica eticheta pentru a vedea compoziția materialului. Pentru alte detalii, vizitați www.mediroyal.se

Instrucțiuni · Acest suport a fost conceput pentru afecțiuni ale cotului, precum epicondilita laterală și medială. Padul din suport trebuie poziționat peste cea mai voluminoasă zonă a mușchiului, la aprox. 5 cm sub pliul cotului. Dacă aveți epicondilită laterală (tennis elbow), padul trebuie poziționat pe partea superioară a brațului. Dacă aveți epicondilită medială (golfers elbow) , poziționați padul pe partea inferioară a brațului. Deschideți banda cu velcro. Poziționați padul și apoi ajustați banda.

HR Hrvatski – Upute

Opće informacije · Mediroyal SRX® osmišljen je za pružanje potpore vašem aktivnom stilu života. Ako imate ozljedu, posavjetujte se s liječnikom ili terapeutom u vezi s individualnim planom rehabilitacije. Ako patite od slabe cirkulacije, smanjene osjetljivosti ili dijabetesa, prilikom upotrebe proizvoda pripazite na točke pritiska ili lokalno oticanje. Ako se vaše stanje pogorša prilikom upotrebe proizvoda, prekinite upotrebu i obratite se liječniku. Slijedite upute za pranje na etiketi proizvoda. Ako imate alergije na materijale, sastav materijala možete pronaći na etiketi. Za više informacija, posjetite www.mediroyal.se

Uputa · Ortoza za probleme vezane uz teniski ili golferski lakat. Jastučić u ortozi treba postaviti preko najvišeg položaja mišića, otprilike 5 cm ispod nabora lakta. Ako imate teniski lakat, jastučić treba postaviti na gornji dio ruke. Ako imate golferski lakat, postavite jastučić na donju stranu ruke. Otvorite čičak traku. Postavite jastučić i zatim prilagodite traku.

BA Bosanski – Uputstvo

Opšte informacije · Ovaj Mediroyal SRX® proizvod je dizajniran da vam pruži podršku tokom vašeg aktivnog načina života. Ako imate povredu, obratite se lekaru ili terapeutu za individualni plan rehabilitacije. Ako patite od slabe cirkulacije, smanjene osetljivosti ili dijabetesa, obratite pažnju na oznake pritiska ili lokalnog otoka kada koristite proizvod. Ako se vaše stanje pogorša tokom upotrebe proizvoda, prekinite upotrebu i obratite se lekaru. Pratite uputstva za pranje na etiketi proizvoda. Ako imate alergije na materijale, na etiketi možete da pronađete materijalni sastav. Za više informacija posetite www.mediroyal.se

Uputstvo · Ovaj steznik je dizajniran za probleme sa laktom kod tenisera ili golfera. Jastučić u stezniku bi trebalo postaviti iznad najvišeg položaja mišića, približno 5 cm ispod nabora lakta. Ako imate teniski lakat, jastučić bi trebalo staviti na gornji deo ruke. Ako imate golferski lakat, postavite jastučić na donju stranu ruke. Otvorite čičak traku. Postavite jastučić, a zatim podesite kaiš.

SI Slovenski – Navodila

Splošne informacije · Linija izdelkov Mediroyal SRX® vas podpira med aktivnim življenjskim slogom. Če imate poškodbo, se za individualni načrt rehabilitacije posvetujte z zdravnikom ali terapevtom. Če imate slabo cirkulacijo, zmanjšano občutljivost ali sladkorno bolezen, bodite pri uporabi izdelka pozorni na sledi zaradi pritiskanja (kompresije) ali lokalno oteklino. Če se vaše stanje med uporabo izdelka poslabša, prenehajte z uporabo in se obrnite na zdravnika. Upoštevajte navodila za pranje, ki jih najdete na nalepki izdelka. Če imate alergijo na material, lahko na etiketi najdete »materialno sestavo«. Za več informacij obiščite spletno mesto www.mediroyal.se.

Navodila · Opornica za težave s komolcem pri igralcih tenisa ali golfa. Blazinica v opornici mora biti nameščena nad najvišjim položajem mišice, približno 5 cm pod komolčno gubo. Če imate teniški komolec, mora biti blazinica postavljena na zgornji del roke. Če imate golf komolec, postavite blazinico na spodnjo stran roke. Odpnite trak Velcro. Namestite blazinico in nato prilagodite trak.

MY Melayu – Arahan

Maklumat am · Produk Mediroyal SRX® ini telah direka khusus untuk menyokong anda semasa gaya hidup aktif anda. Jika anda mengalami kecederaan, rujuk doktor atau ahli terapi untuk mendapatkan rancangan pemulihan individu. Jika anda mengalami peredaran yang tidak lancar, kurang kederiaan atau diabetes, perhatikan tanda tekanan atau bengkak tempatan apabila anda menggunakan produk. Jika keadaan anda menjadi lebih teruk apabila menggunakan produk, hentikan menggunakan produk dan hubungi doktor. Ikut arahan pembasuhan pada label produk. Jika anda mengalami alahan bahan anda boleh mendapatkan komposisi bahan pada label. Untuk mendapatkan maklumat lanjut, lawati www.mediroyal.se

Arahan · Pendakap ini telah direka khusus untuk masalah siku tenis atau golf. Pad di dalam pendakap hendaklah diletakkan di kedudukan tertinggi otot, kira-kira 5 cm di bawah kedutan siku. Jika anda mengalami siku tenis, pad hendaklah diletakkan pada bahagian atas tangan. Jika anda mengalami siku gol, letakkan pada bahagian bawah lengan. Buka pengikat Velcro. Letakkan pad dan kemudian laraskan pengikatnya.

EL Ελληνικά – Οδηγίες

Γενικές πληροφορίες · Αυτό το προϊόν SRX® της Mediroyal σχεδιάστηκε για να σας υποστηρίζει ως μέρος του ενεργού τρόπου ζωής σας. Αν έχετε υποστεί ένα τραυματισμό, θα πρέπει να συμβουλευτείτε τον γιατρό ή φυσιοθεραπευτή σας για εξατομικευμένο σχέδιο αποθεραπείας. Αν υποφέρετε από κακή κυκλοφορία, μειωμένη ευαισθησία ή διαβήτη θα πρέπει να εξετάσετε προσεκτικά το προϊόν προτού το χρησιμοποιήσετε. Εάν η κατάστασή σας επιδεινωθεί κατά τη χρήση του προϊόντος, διακόψτε τη χρήση του και επικοινωνήστε με έναν γιατρό. Ακολουθήστε τις οδηγίες πλυσίματος στην ετικέτα του προϊόντος. Εάν έχετε αλλεργίες σε συγκεκριμένα υλικά, μπορείτε να βρείτε τη σύνθεση του υλικού στην ετικέτα. Για περισσότερες πληροφορίες επισκεφτείτε το www.mediroyal.se

Οδηγία · Αυτός ο νάρθηκας είναι σχεδιασμένος για προβλήματα που αντιμετωπίζει ο αγκώνας ατόμων που ασχολούνται με το τένις ή το γκολφ. Το επίθεμα του νάρθηκα θα πρέπει να τοποθετείται στην υψηλότερη θέση του μυ, περίπου 5 εκατοστά κάτω από την πτυχή του αγκώνα. Αν αντιμετωπίζετε προβλήματα στον αγκώνα που σχετίζονται με το τένις, το επίθεμα θα πρέπει να τοποθετηθεί στο άνω τμήμα του βραχίονα. Αν αντιμετωπίζετε προβλήματα στον αγκώνα που σχετίζονται με το γκολφ, το επίθεμα θα πρέπει να τοποθετηθεί στο κάτω τμήμα του βραχίονα. Ανοίξτε τον ιμάντα Velcro. Τοποθετήστε το επίθεμα και μετά ρυθμίστε τον ιμάντα.

CH 說明

一般信息 · Mediroyal SRX®產品旨在為您活動中提供支持。 如果您有受傷，請諮詢醫生或治療師以制定個人的康復計劃。 如果您有血液循環不良，敏感度降低或患有糖尿病，請在使用產品時注意壓力痕跡或局部腫脹。 如果在使用該產品時病情惡化，請停止使用並聯繫醫生。 請遵循產品標籤上的洗滌說明。 如果您對材料過敏，可以在標籤上找到材料成分。 欲了解更多信息，請訪問 www.mediroyal.se

操作說明 · 該護具專為網球或高爾夫球手的肘部問題而設計。 護具的襯墊應放置在肌肉的最高位置，大約肘部摺痕以下5厘米。 如果您有網球肘，則應將襯墊放在手臂的上部。 如果您有高爾夫球肘，請將襯墊放在手臂的下側。打開黏扣帶。 放置好襯墊，然後調整拉帶。

CM 说明

一般信息 · Mediroyal SRX®产品旨在为您活动中提供支持。 如果您有受伤，请咨询医生或治疗师以制定个人的康复计划。 如果您有血液循环不良，敏感度降低或患有糖尿病，请在使用产品时注意压力痕迹或局部肿胀。 如果在使用该产品时病情恶化，请停止使用并联系医生。 请遵循产品卷标上的洗涤说明。 如果您对材料过敏，可以在标签上找到材料成分。 欲了解更多信息，请访问 www.mediroyal.se

操作说明 · 该护具专为网球或高尔夫球手的肘部问题而设计。 护具的衬垫应放置在肌肉的最高位置，大约肘部折痕以下5厘米。 如果您有网球肘，则应将衬垫放在手臂的上部。 如果您有高尔夫球肘，请将衬垫放在手臂的下侧。打开黏扣带。 放置好衬垫，然后调整拉带。

JP 説明

一般情報 · このMediroyal SRX® 製品は、アクティブなライフスタイルの中でサポートするように設計されています。 怪我をした場合は、個別のリハビリ計画について医師または療法士に相談してください。 血行不良、感性低下、糖尿病の方は、使用時に圧力痕や局所的な腫れにご注意ください。 使用中に症状が悪化した場合は、使用を中止し、医師にご相談ください。 製品ラベルの洗浄手順に従ってください。物質的なアレルギーを持っている場合、ラベルの物質構成を見つけることができます。 詳細については、www.mediroyal.seをご覧ください。

使用説明 · このブレースは、テニスやゴルファーの肘の問題のために設計されています。 ブレースのクッションパッドは、筋肉の最も高い位置、約 ひじのしわから5cm下。 テニス肘をお持ちの場合は、クッションパッドを腕の上部に配置する必要があります。 ゴルファーの肘がある場合は、腕の下側にクッションパッドを置きます。 フックを開きます。 パッドを配置してから、ストラップを調整します。

AR التعليمات

معلومات عامة · تم تصميم منتج Mediroyal SRX® هذا لدعمك أثناء نمط حياتك النشط. إذا تعرضت لإصابة، فاستشر طبيبًا أو معالجًا للحصول على خطة إعادة تأهيل فردية. إذا كنت تعاني من ضعف الدورة الدموية أو ضعف الإحساس أو مرض السكري، فاحرص على ملاحظة علامات الضغط أو التورم الموضعي عند استخدام المنتج. إذا تفاقمت حالتك عند استخدام المنتج، فتوقف عن استخدامه واتصل بالطبيب. اتبع تعليمات الغسيل الموجودة على ملصق المنتج. إذا كانت لديك حساسية تجاه المواد المصنوع منها المنتج، يمكنك العثور على تركيبة المواد على الملصق. لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني www.mediroyal.se

التعليمات · تم تصميم هذه الدعامة لمشاكل الكوع لدى لاعبي التنس أو الجولف. يجب وضع الضمادة الموجودة في الدعامة فوق أعلى موضع للعضلة، تقريبًا، أي حوالي 5 سم تحت ثنية الكوع. إذا كان لديك مرفق لاعب التنس، يجب وضع الوسادة في الجزء العلوي من الذراع. إذا كان لديك مرفق لاعبي الجولف، فضع الوسادة على الجانب السفلي من الذراع. افتح شريط فيلكرو. ضع الوسادة ثم اضبط الحزام.

PE دستورالعمل استفاده

اطلاعات کلی · این محصول Mediroyal SRX® برای حمایت از شما در طی سبک زندگی فعالانه‌تان طراحی شده است. اگر دچار آسیب شده‌اید، همیشه با یک دکتر یا درمانگر برای داشتن برنامه توانبخشی شخصی مشورت کنید. اگر از گردش خون ضعیف، کاهش حساسیت یا دیابت رنج می برید باید همیشه در هنگام استفاده از این محصول مراقب علامت‌های فشار بیش از حد یا تورم‌های موضعی باشید. اگر بیماری شما در حین استفاده از محصول بدتر می‌شود، استفاده از آن را متوقف کنید و با یک دکتر تماس بگیرید. از دستورالعمل شستشو واقع بر روی برچسب محصول پیروی کنید. اگر آلرژی دارید می‌توانید فهرست مواد سازنده را بر روی برچسب مشاهده کنید. برای کسب اطلاعات بیش تر به www.mediroyal.se مراجعه کنید

دستورالعمل استفاده · این بند برای مشکلات آرنج تنیس و یا گلف بازان طراحی شده است. پد داخل این بند باید بر روی بالاترین موقعیت ماهیچه، در حدود 5 سانتی متر پایین‌تر از خط آرنج قرار گیرد. اگر از مشکلات آرنج در بازی تنیس رنج می برید، این پد باید در بخش بالایی بازو قرار گیرد. اگر از مشکلات آرنج در بازی گلف رنج می برید، این پد باید در بخش پایینی بازو قرار گیرد. بند چسبی را باز کنید. پد را در موقعیت خود قرار دهید و سپس بند را تنظیم کنید.